

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH WOLONTARIUSZA przez Stowarzyszenie „Mudita”

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”) informujemy, że przetwarzamy Państwa dane osobowe na zasadach określonych poniżej:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem Państwa danych osobowych jest Stowarzyszenie „Mudita” z siedzibą przy ul. Jaracza 24/31, 31-216 Kraków, REGON:385646873, NIP: 9452234422, zarejestrowane pod numerem 125 w ewidencji stowarzyszeń zwykłych Prezydenta Miasta Krakowa (dalej: „Administrator”). Aby się z nami skontaktować wyślij wiadomość pod adres e-mail: kontakt@stowarzyszeniemudita.pl lub listownie, przekazując korespondencję na adres siedziby Administratora.

2. Inspektor Ochrony Danych

Informujemy o wyznaczeniu Inspektora Ochrony Danych. Aby skontaktować się z nim, wyślij wiadomość pod e-mail: iod@stowarzyszeniemudita.pl

3. Jakie są cele i podstawy prawne przetwarzania Państwa danych osobowych przez Administratora?

Stowarzyszenie „MUDITA” przetwarza Pani/Pana dane osobowe w następujących celach:

- w celu przeprowadzenia rekrutacji na wolontariat (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a) RODO),
- w celu zawarcia porozumienia oraz realizacji wolontariatu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b) RODO),
- jeżeli wyraził/-a Pan/Pani zgodę, w celu prowadzenia przez Stowarzyszenie „MUDITA” przyszłych rekrutacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);
- w wewnętrznych celach administracyjnych Stowarzyszenia „MUDITA”, w tym w celu zarządzania personelem, statystyki i raportowania wewnętrznego Stowarzyszenia „MUDITA” (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
- w celu ciągłego i niezakłóconego prowadzenia działalności przez Stowarzyszenie „MUDITA”

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ ВОЛОНТЕРА асоціацією „Mudita”

Відповідно до Постанови Європейського Парламенту та Ради ЄС 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (далі: „**RODO**”), повідомляємо, що ми обробляємо Ваші персональні дані відповідно до принципів, викладених нижче:

1. Адміністратор персональних даних

Адміністратором Ваших персональних даних є Асоціація „Mudita” з головним офісом у Кракові на вул. Jaracza 24/31, поштовий індекс 31-216, REGON: 385646873, NIP: 9452234422, зареєстрована під номером 125 у реєстрі звичайних асоціацій Мера міста Кракова (далі: „Адміністратор”). Щоб зв'язатися з нами, надішліть електронного листа на адресу: kontakt@stowarzyszeniemudita.pl або поштою, пересилаючи кorespondencію на юридичну адресу Адміністратора.

2. Інспектор захисту даних

Інформуємо про призначення Інспектора захисту даних. Щоб зв'язатися з ним, будь ласка, надішліть електронного листа на адресу: iod@stowarzyszeniemudita.pl

3. Які цілі та правові підстави обробки Ваших персональних даних Адміністратором?

Асоціація „MUDITA” обробляє Ваші персональні дані для наступних цілей:

- з метою набору на волонтерську діяльність (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);
- з метою укладення умови та здійснення волонтерської діяльності (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. b) RODO);
- якщо ви надали згоду, з метою подальшої волонтерської діяльності в Асоціації „MUDITA” (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);
- для внутрішніх адміністративних цілей Асоціації „MUDITA”, в тому числі, керування персоналом, статистики і внутрішніх рапортів Асоціації „MUDITA” (правова підстава: art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
- з метою постійного і безперервного проведення діяльності Асоціації „MUDITA” завдяки забезпеченню цілісності

- poprzez zapewnienie integralności kopii zarchiwizowanych/zapasowych/awaryjnych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit f) RODO);
- f) w celu .wykonania obowiązków, które nakładają na nas przepisy prawa, np. przepisy ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym czy też ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO);
 - g) w celach marketingowych Stowarzyszenia, jeżeli wyrazili Państwo zgodę na przetwarzanie Państwa wizerunku (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).

4. Jakie dane przetwarzamy i skąd je pozyskujemy?

Stowarzyszenie „MUDITA” przetwarza następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych:

- a) dane identyfikujące (np. imię, nazwisko, data urodzenia, numer dowodu osobistego, numer PESEL, imiona rodziców, nazwisko rodowe, obywatelstwo),
- b) dane kontaktowe (np. adres do korespondencji, numer telefonu, adres e-mail);
- c) dane o wyrokach skazujących za przestępstwa na tle seksualnym (w zakresie, w jakim obowiązek ten nakładają na nas przepisy prawa);
- d) wizerunek (na podstawie odrębnej zgody)

Konsekwencją niepodania powyższych danych jest (w zależności od celu w jakim dane osobowe są zbierane): (i) niemożność podjęcia wolontariatu (i) dostarczania Wolontariuszowi narzędzi pracy, lub w przypadku punktu c) powyżej – niemożność wykorzystania przez Stowarzyszenie wizerunku Wolontariusza.

Państwa dane osobowe zbieramy bezpośrednio od Państwa w momencie aplikowania na wolontariat oraz zawierania i realizacji umowy (porozumienia) o wolontariat.

5. Czy będziemy przetwarzać Państwa dane należące do szczególnych kategorii oraz dane dotyczące wyroków skazujących i naruszeń prawa?

Przetwarzanie danych wrażliwych oraz danych dotyczących wyroków skazujących oraz naruszeń prawa będziemy realizować wyłącznie, gdy będzie to niezbędne do wypełniania obowiązku Administratora wynikającego z przepisów prawa i w celu realizacji wymogów tego prawa.

Dane dotyczące zdrowia przetwarzamy, gdy jest to niezbędne do realizacji naszych zobowiązań wynikających z umowy o wolontariat, zabezpieczenia społecznego lub

archiwnych/rezervnych/awaryjnych kopii (prawowa podstawa: art. 6 ust. 1 lit f) RODO) ;

- f) z metoю виконання зобов'язань, покладених на нас законом, наприклад, положень Закону від 13 травня 2016 року "Про протидію загрозі сексуальних злочинів" або Закону про суспільно корисну діяльність та волонтерську роботу (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO);
- g) для маркетингових цілей Асоціації, якщо ви дали згоду на обробку вашого зображення (art. 6 ust.1 lit. a) RODO)).

4. Які дані обробляються і звідки їх набуваємо?

Асоціація „MUDITA” обробляє такі категорії Ваших персональних даних:

- a) ідентифікаційні дані (наприклад, ім'я, прізвище, дата народження, номер паспорту, номер PESEL, імена батьків, дівоче прізвище, громадянство);
- b) контактні дані (наприклад, адрес для кореспонденції, номер телефону, адрес ел. пошти);
- c) дані про судимості за сексуальні злочини (оскільки цей обов'язок покладено на нас законодавством);
- d) зображення (на підставі окремої згоди)

Наслідками ненадання вищезазначених даних є (в залежності від мети, для якої збираються персональні дані) неможливість забезпечення волонтера робочими інструментами, або, у випадку з пунктом d) вище, неможливість використання Асоціацією зображення волонтера.

Ми збираємо Ваші персональні дані безпосередньо від Вас, коли Ви подаєте заявку на участь у волонтерській діяльності, а також коли Ви укладете договір про надання волонтерської допомоги та виконуєте свої обов'язки згідно з положеннями цього договору.

5. Чи будемо ми обробляти ваші дані, що належать до спеціальних категорій, а також дані, що стосуються судимостей та правопорушень?

Ми оброблятимемо конфіденційні дані та дані, що стосуються кримінального засудження та порушень закону, лише тоді, коли це необхідно для виконання зобов'язань Адміністратора відповідно до закону та з метою дотримання вимог цього закону.

Ми будемо обробляти дані про здоров'я, коли це необхідно для виконання наших зобов'язань за умовою про волонтерство, соціальне забезпечення або

ochrony socjalnej (art. 9 ust. 2 lit. b) RODO) – dotyczy to danych osobowych obejmujących:

- a) stopień niepełnosprawności i związanych z nim szczególnych uprawnień Wolontariuszy;
- b) informacji zawartych na lekarskich formularzach zwolnień od wykonywania obowiązków;
- c) informacji dotyczących wypadków przy wykonywaniu świadczeń wolontariackich;
- d) informacji o stanie zdrowia przekazanych dobrowolnie przez wolontariusza w celu rozwiązania umowy o wolontariat.

Dane dotyczące wyroków skazujących przetwarzamy w zakresie, w jakim obowiązek ten nakładają na nas przepisy prawa, m.in. na podstawie ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym.

6. Kto będzie odbiorcą Pani/Pana danych osobowych?

W związku z przetwarzaniem danych w powyższych celach, Państwa dane osobowe mogą być udostępniane:

- a) organom administracji publicznej, m. in. ZUS, KRUS, NFZ, PFRON, PIP, Krajowa Administracja Skarbowa, Państwowa Inspekcja Sanitarna, Minister Sprawiedliwości oraz organom innych państw członkowskich UE (np. powołanym do ochrony danych osobowych w innych państwach członkowskich) lub sądom – jeśli wynika to z przepisów prawa albo na ich żądanie,
- b) dostawcom usług i podmiotom wyspecjalizowanym w zapewnianiu obsługi technicznej systemów informatycznych oraz usług hostingowych,
- c) dostawcom usług: szkoleniowych, doradztwa prawnego, audytorskich, rachunkowych i optymalizacji procesów biznesowych, marketingowych, kurierskich lub pocztowych;
- d) podmiotom powiązanim z Administratorem, które realizują usługi na rzecz Administratora,
- e) partnerom, sponsorom oraz organizacjom z którymi Stowarzyszenie nawiązuje współpracę w zakresie realizowanych projektów
- f) bankom w zakresie realizacji działalności Administratora (np. w celu dokonania zwrotu wolontariuszowi poniesionych kosztów).

7. Przez jaki okres dane będą przechowywane?

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych w pkt. 3 i 4 celów przetwarzania, tj.:

соціальний захист (art. 9 ust. 2 lit. b) RODO) - це стосується персональних даних, що охоплюють:

- a) групу інвалідності та пов'язані з цим особливі можливості волонтерів;
- b) інформацію, що міститься в медичних виписках про неможливість виконання зобов'язань;
- c) інформацію, що стосується нещасних випадків при виконанні добровільних послуг;
- d) інформація про стан здоров'я, добровільно надана волонтером з метою розірвання волонтерської умови.

Ми обробляємо дані про судимість в тій мірі, в якій ми зобов'язані це робити відповідно до правових вимог, зокрема на підставі Закону від 13 травня 2016 року про протидію загрози сексуальних злочинів.

6. Хто буде обробляти Ваші персональні дані?

У зв'язку з обробкою даних для вище зазначених цілей, Ваші персональні дані можуть бути доступні для:

- a) органів державного управління, включаючи ZUS, KRUS, NFZ, PFRON, PIP, Національну податкову адміністрацію, Державну санітарну інспекцію, міністерство юстиції та органи влади інших держав-членів ЄС (наприклад, ті, що призначені для захисту персональних даних в інших державах-членах ЄС) або суди – якщо це впливає з положень закону або на їхню вимогу;
- b) постачальників послуг та організацій, що спеціалізуються на наданні послуг з обслуговування ІТ-систем та послуг хостингу;
- c) постачальників послуг: навчання, юридичних консультацій, аудиту, бухгалтерського обліку та послуг з оптимізації бізнес-процесів, маркетингу, кур'єрських або поштових послуг;
- d) організацій, пов'язаних з Адміністратором, які надають послуги на користь Адміністратора;
- e) партнерам, спонсорам та організаціям, з якими Асоціація співпрацює в рамках своїх проектів;
- f) банкам у сфері діяльності Адміністратора (наприклад, з метою відшкодування витрат, понесених волонтером).

7. Протягом якого часу будуть зберігатись дані?

Ваші персональні дані будуть оброблятися протягом часу, необхідного для реалізації вказаних в пункті 3 і 4 цілей обробки, що означає:

- a) на час співпраці, а потім для пред'явлення можливих претензій до закінчення терміну позовної давності, визначеного відповідними

- a) w okresie realizacji współpracy, a po tym czasie dla dochodzenia ewentualnych roszczeń – do upływu okresu przedawnienia określonego obowiązującymi przepisami kodeksu cywilnego (co do zasady jest to 2, 3 lub 6 lat w zależności od rodzaju roszczenia);,
- b) w przypadku, gdy podstawą przetwarzania jest wyrażona przez Panią/Pana zgoda na przetwarzanie danych, do czasu wycofania tej zgody. Każda udzielona zgoda może zostać w dowolnym momencie wycofana. Należy pamiętać, że wycofanie zgody jest skuteczne dopiero na przyszłość i nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;,
- c) w zakresie realizacji prawnie uzasadnionych interesów Stowarzyszenia „MUDITA” dla wewnętrznych celów administracyjnych stowarzyszenia „MUDITA” oraz ciągłego i niezakłóconego prowadzenia działalności przez Stowarzyszenie „MUDITA”, przez okres do czasu wypełnienia prawnie uzasadnionych interesów stanowiących podstawę tego przetwarzania lub do czasu wniesienia przez Panią/Pana sprzeciwu wobec takiego przetwarzania.

8. Jakie prawa przysługują Państwu w związku z przetwarzaniem przez nas danych osobowych?

Przysługuje Państwu prawo do:

- a) dostępu do własnych danych osobowych, w tym uzyskania ich kopii,
- b) sprostowania własnych danych osobowych
- c) żądania usunięcia własnych danych osobowych,
- d) ograniczenia przetwarzania własnych danych,
- e) przenoszenia własnych danych,
- f) wycofania wyrażonej przez Państwa zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonywaliśmy na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
- g) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku, gdybyśmy przetwarzali Państwa dane osobowe z naruszeniem prawa. Jeśli nie są Państwo usatysfakcjonowani sposobem, w jaki przetwarzamy Państwa dane osobowe, prosimy o powiadomienie nas o zaistniałym problemie, a my zbadamy wszelkie powstałe nieprawidłowości,
- h) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, jeśli przetwarzamy Państwa

- polożeniami Цивільного кодексу (як правило, 2, 3 або 6 років залежно від виду претензії);
- b) якщо обробка здійснюється на підставі Вашої згоди на обробку даних до моменту відкликання цієї згоди. Будь-яка надана згода може бути відкликана в будь-який час. Зверніть увагу, що відкликання згоди діє лише на майбутнє і не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання;
- c) для реалізації законних інтересів Асоціації "MUDITA" для внутрішніх адміністративних цілей Асоціації "MUDITA" та безперервного і безперебійного здійснення діяльності Асоціації "MUDITA" на період до виконання законних інтересів, що лежать в основі цієї обробки, або до тих пір, поки Ви не забороните таку обробку.

8. Які права Ви маєте у зв'язку з обробкою нами персональних даних?

Ви маєте право до:

- a) доступу до власних персональних даних, в тому числі отримання їх копій;
- b) виправлення власних персональних даних;
- c) вимагання видалення власних персональних даних;
- d) обмеження обробки персональних даних;
- e) перенесення власних даних;
- f) відкликання поданої Вами згоди на обробку персональних даних в будь-який момент без впливу на законність обробки, яку ми здійснювали на основі згоди перед її відкликанням;
- g) внесення скарги Президенту Управління з питань захисту даних у випадку, якщо ми обробляємо Ваші персональні дані з порушенням закону. Якщо Ви не задоволені тим, як ми обробляємо Ваші персональні дані, будь ласка, повідомте нас про проблему, і ми розслідуємо будь-які порушення, що виникли;
- h) внесення заперечення відносно обробки персональних даних, якщо ми обробляємо Ваші дані на основі нашого обґрунтованого інтересу.

З метою користування з Ваших прав просимо звертатися до нас. Контактні дані Ви знайдете в 1 пункті даного положення.

9. Передача даних третім країнам або міжнародним організаціям

dane na podstawie naszego uzasadnionego interesu.

W celu skorzystania z Państwa praw prosimy o kontakt z nami. Dane kontaktowe znajdziecie Państwo w punkcie 1 niniejszej informacji.

9. Przekazywanie danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych

Z uwagi na zawarte umowy z podmiotami zewnętrznymi, w szczególności dotyczące utrzymania infrastruktury informatycznej, istnieje możliwość przekazywania danych osobowych poza Polskę / Unię Europejską / Europejski Obszar Gospodarczy, który obejmuje państwa członkowskie UE, Islandię, Liechtenstein i Norwegię, w szczególności do Stanów Zjednoczonych („USA”), w związku z wykorzystywaniem przez Administratora oprogramowania oferowanego przez Google LLC. W takim przypadku transfer następuje w oparciu o Decyzję wykonawczą Komisji (UE) 2023/1795 z dnia 10 lipca 2023 r. wydaną na podstawie rozporządzenia RODO, stwierdzającą odpowiedni stopień ochrony danych osobowych zapewniony w ramach ochrony danych UE–USA. W razie konieczności przeprowadzenia transferu do państwa, wobec którego nie został stwierdzony przez Komisję Europejską odpowiedni stopień ochrony w drodze decyzji, Państwa dane osobowe będą odpowiednio zabezpieczone, np. za pomocą standardowych klauzul ochrony danych przyjętych przez Komisję Europejską w drodze Decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679.

10. Zmiany klauzuli informacyjnej

Niniejsza klauzula może podlegać dalszym zmianom. Jeżeli będzie to wymagane prawem, wszelkie informacje dotyczące przyszłych zmian lub uzupełnień w przetwarzaniu danych osobowych opisanym w niniejszej klauzuli, które mogą Państwa dotyczyć, zostaną Państwu przekazane za pośrednictwem odpowiedniej formy komunikacji zazwyczaj używanej przez Administratora w kontaktach z Państwem.

У зв'язку з договорами, укладеними із зовнішніми сторонами, особливо, на обслуговування ІТ-інфраструктури, існує можливість передачі персональних даних за межі Польщі/Європейського Союзу/Європейської економічної зони, які включають держави-члени ЄС, Ісландію, Ліхтенштейн та Норвегію, зокрема до Сполучених Штатів Америки ("США"), у зв'язку з використанням Адміністратором програмного забезпечення, запропонованого компанією Google LLC. У цьому випадку передача даних здійснюється на підставі Імплементативного рішення Комісії (ЄС) 2023/1795 від 10 липня 2023 року, виданого на підставі Постанови RODO, в якій зазначено належний рівень захисту персональних даних, передбачений угодою між ЄС та США про захист даних. У випадку, якщо необхідно здійснити передачу в країну, щодо якої не прийнято відповідне рішення, Ваші персональні дані будуть належним чином захищені, наприклад, за допомогою стандартних положень про захист даних, прийнятими Європейською Комісією Імплементативним рішенням Комісії (ЄС) 2021/914 від 4 червня 2021 року щодо стандартних договірних положень про передачу персональних даних третім країнам відповідно до Постанови Європейського Парламенту та Ради ЄС 2016/679.

10. Зміни в інформаційному положенні

Ці положення в подальшому може бути змінено. Якщо цього буде вимагати закон, будь-яка інформація про майбутні зміни або доповнення в обробці персональних даних, описані в цьому положенні, які можуть вплинути на Вас, буде повідомлена Вам за допомогою відповідної форми зв'язку, яка зазвичай використовується Адміністратором у відносинах з Вами.